

2008. április 10., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

## 16. módosítás

## 20. cikk

A szén- és acélipari tanácsadó csoportok (a továbbiakban: „a tanácsadó csoportok”) független műszaki tanácsadó csoportok.

A szén- és acélipari tanácsadó csoportok (a továbbiakban: „a tanácsadó csoportok”) **megfelelően képzett szakemberekből álló** független, műszaki tanácsadó csoportok.

## 17. módosítás

## 22. cikk, (3) bekezdés

A Bizottság minden egyes tanácsadó csoportban biztosítja a szakértői egyensúlyt, valamint a lehető legátfogóbb földrajzi képviseletet.

A Bizottság minden egyes tanácsadó csoportban biztosítja a szakértői egyensúlyt, valamint a lehető legátfogóbb földrajzi és **geoökonómiai** képviseletet, **különös tekintettel az Európai Unióhoz 2004-ben és azt követően csatlakozott tagállamokra.**

## 18. módosítás

## 25. cikk, (3) bekezdés, első albekezdés

(3) A Bizottság a kutatási programra vonatkozóan összeállítja a részletes részvételi szabályokat, a pályázatok és a projektek kezelési módszereit, a pályázati űrlapokat, a pályázatok benyújtásának szabályait, a típusszerződéseket, az elszámolható költségeket, az engedélyezett pénzügyi hozzájárulás maximumát, a fizetési módokat és az éves prioritási célokat tartalmazó információs csomagot.

(3) A Bizottság a kutatási programra vonatkozóan összeállítja a részletes részvételi szabályokat, a pályázatok és a projektek kezelési módszereit, a pályázati űrlapokat (**beleértve a kitöltésükre vonatkozó utasításokat**), a pályázatok benyújtásának szabályait, a típusszerződéseket, az elszámolható költségeket, az engedélyezett pénzügyi hozzájárulás maximumát, a fizetési módokat és az éves prioritási célokat tartalmazó információs csomagot.

## A közösségi vizeken kívül tartózkodó közösségi halászhajók halászati tevékenységei és a harmadik országok hajóinak közösségi vizekhez való hozzáférése \*

P6\_TA(2008)0118

Az Európai Parlament 2008. április 10-i jogalkotási állásfoglalása a közösségi vizeken kívül tartózkodó közösségi halászhajók halászati tevékenységeinek engedélyezéséről és a harmadik országok hajóinak közösségi vizekhez való hozzáféréséről szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2007)0330 – C6-0236/2007 – 2007/0114(CNS))

(2009/C 247 E/21)

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2007)0330),
- tekintettel az EK-Szerződés 37. cikkére, amely alapján a Tanács konzultált a Parlamenttel (C6-0236/2007),
- tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
- tekintettel a Halászati Bizottság jelentésére és a Fejlesztési Bizottság véleményére (A6-0072/2008),

**2008. április 10., csütörtök**

1. jóváhagyja a Bizottság módosított javaslatát;
2. felkéri a Bizottságot, hogy ennek megfelelően változtassa meg javaslatát az EK-Szerződés 250. cikkének (2) bekezdése alapján;
3. felkéri a Tanácsot, hogy tájékoztassa a Parlamentet arról, ha a Parlament által jóváhagyott szövegtől el kíván térni;
4. felkéri a Tanácsot a Parlamenttel való konzultációra abban az esetben, ha lényegesen módosítani kívánja a Bizottság javaslatát;
5. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

## A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

## A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

## 1. módosítás

1. cikk, b) pont

**b) a közösségi halászhajók kivételével valamely megállapodás keretében a tagállamok egyikének lobogója alatt közlekedő hajók számára tevékenységek végzése a közösségi vizeken kívül;** **törölve**

## 2. módosítás

2. cikk, m) pont

m) „súlyos jogsértés”: a közös halászati politika szabályait súlyosan sértő magatartásformák jegyzékének létrehozásáról szóló, 1999. június 24-i 1447/1999/EK rendelet szerinti súlyos jogsértés, vagy a vonatkozó megállapodás szerinti súlyos jogsértés vagy a megállapodás rendelkezéseinek súlyos megsértése;

m) „súlyos jogsértés”: a közös halászati politika szabályait súlyosan sértő magatartásformák jegyzékének létrehozásáról szóló, 1999. június 24-i 1447/1999/EK rendelet szerinti súlyos jogsértés, vagy a vonatkozó megállapodás szerinti súlyos jogsértés vagy a megállapodás rendelkezéseinek súlyos megsértése; **a jogsértések csak akkor tekinthetők jogsértésnek, ha azokat a vonatkozó nemzeti joggal összhangban végzett, sikeres büntetőeljárás keretében megerősítik;**

## 3. módosítás

2. cikk, n) pont

n) „jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan-lista”: azon hajók jegyzéke, amelyeket valamely regionális halászati irányítószervezet jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatban részt vevő hajókként azonosított;

n) „jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan-lista”: azon hajók jegyzéke, amelyeket valamely regionális halászati irányítószervezet **vagy a [jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló közösségi rendszer létrehozásáról szóló] ...-i .../ .../EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> alapján a Bizottság** jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatban részt vevő hajókként azonosított;

<sup>(1)</sup> COM(2007)0602.

## 5. módosítás

3. cikk

A **vonatkozó megállapodás hatálya alá tartozó vizeken** csak az e rendelettel összhangban kiadott halászati engedéllyel rendelkező hajók jogosultak halászati tevékenységek végzésére.

A **közösségi vizeken kívül** csak az e rendelettel összhangban kiadott halászati engedéllyel rendelkező hajók jogosultak halászati tevékenységek végzésére.

2008. április 10., csütörtök

## A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

## A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

## 6. módosítás

## 4. cikk, (1) bekezdés

(1) **Megállapodás megkötését követően** a Bizottság erről értesíti a tagállamokat.

(1) **A Bizottság szándéknyilatkozatot kérhet a tagállamoktól, mielőtt a vonatkozó megállapodás tekintetében megkezdődnének a tárgyalások, amit a tárgyalások lezártakor és az előirányzatok elkészülésekor meg kell erősíteni. Amennyiben a harmadik ország megállapodást kötött, a Tanács pedig jóváhagyta azt,** a Bizottság erről értesíti a tagállamokat.

## 7. módosítás

## 7. cikk, (1) bekezdés, a) pont

a) a vonatkozó megállapodás alapján nem jogosultak halászati engedélyre **vagy nem szerepelnek a 4. cikkkel összhangban beküldött hajójegyzéken;**

a) a vonatkozó megállapodás alapján nem jogosultak halászati engedélyre;

## 8. módosítás

## 7. cikk, (1) bekezdés, b) pont

b) az előző 12 hónapban a megállapodás keretében végzett halászati tevékenységek során, vagy új megállapodás esetében az azt megelőző megállapodás alapján végzett halászati tevékenységek során súlyos jogsértést követtek el, vagy – adott esetben – az említett időszakra vonatkozóan még nem teljesítették a vonatkozó megállapodásban előírt feltételeket;

b) az előző 12 hónapban a megállapodás keretében végzett halászati tevékenységek során, vagy új megállapodás esetében az azt megelőző megállapodás alapján végzett halászati tevékenységek során súlyos jogsértést követtek el, vagy – adott esetben – az említett időszakra vonatkozóan még nem teljesítették a vonatkozó megállapodásban előírt feltételeket, **kivéve ha a szóban forgó hajóra már kiróttak büntetést, amennyiben bizonyított, hogy nem történt súlyos szabályszegés és/vagy amennyiben a hajó tulajdonosa megváltozott, és az új tulajdonos biztosítja a feltételek teljesítését.**

## 9. módosítás

## 7. cikk, (1) bekezdés, d) pont

d) **amelyek vonatkozásában** a közösségi flottanyilvántartásban és a halászati engedélyek 16. cikk szerinti közösségi információs rendszerében **szereplő** adatok **hiányosak vagy pontatlanok;**

d) **addig, amíg** a közösségi flottanyilvántartásban és a halászati engedélyek 16. cikk szerinti közösségi információs rendszerében szereplő **hiányos vagy pontatlan vonatkozó** adatok **kijavításra kerülnek;**

## 10. módosítás

## 9. cikk, (1) bekezdés bevezető rész

(1) A Bizottság nem továbbítja az engedélyező hatóságnak azokat a kérelmeket, amelyek esetében:

(1) A Bizottság, **miután lehetőséget biztosított a tagállamoknak arra, hogy észrevételeiket benyújtsák,** nem továbbítja az engedélyező hatóságnak azokat a kérelmeket, amelyek esetében

## 11. módosítás

## 9. cikk, (1) bekezdés, a) pont

a) a tagállam által szolgáltatott adatok hiányosak;

a) a tagállam által szolgáltatott adatok hiányosak **az érintett halászati megállapodásokkal kapcsolatos követelmények tekintetében;**

2008. április 10., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

## 12. módosítás

## 10. cikk

Amennyiben **a Bizottságnak oka van feltételezni**, hogy valamely tagállam a vonatkozó megállapodással összefüggésben nem teljesítette az I. mellékletben említett kötelezettségeket, erről értesíti az érintett tagállamot, és lehetőséget biztosít számára észrevételei megtételére. **Amennyiben a Bizottság** a tagállam észrevételei alapján **arra a megállapításra jut, hogy kötelezettségszegés történt**, a jogos elvárás és az arányosság elvének figyelembevételével határozatot **hoz arról**, hogy az adott tagállam hajóit ki kell zárni a vonatkozó megállapodás alapján folytatott tevékenységekben való részvételből.

Amennyiben **a Bizottság megfelelően alátámasztott tények alapján tudomást szerez arról, hogy** valamely tagállam a vonatkozó megállapodással összefüggésben nem teljesítette az I. mellékletben említett kötelezettségeket, erről értesíti az érintett tagállamot, és lehetőséget biztosít számára észrevételei megtételére. **Amennyiben** a tagállam észrevételei alapján **bizonyított, hogy** kötelezettségszegés **történt**, a jogos elvárás és az arányosság elvének figyelembevételével **a Bizottság** határozatot **hozhat arról**, hogy az adott tagállam hajóit ki kell zárni a vonatkozó megállapodás alapján folytatott tevékenységekben való részvételből.

## 13. módosítás

## 17. cikk, (1) bekezdés

(1) A 2847/93/EGK rendelet II. és IIa. címében foglalt rendelkezések sérelme nélkül azok a közösségi halászhajók, amelyek számára a halászati engedélyt a II. vagy a III. szakasz alapján állították ki, a fogásaikról és halászati erő kifejtésükről szóló adatokat **naponta** elküldik az illetékes nemzeti hatóságuknak.

(1) A 2847/93/EGK rendelet II. és IIa. címében foglalt rendelkezések sérelme nélkül azok a közösségi halászhajók, amelyek számára a halászati engedélyt a II. vagy a III. szakasz alapján állították ki, a fogásaikról és halászati erő kifejtésükről szóló adatokat **a vonatkozó megállapodások és halászatok tekintetében megfelelő gyakorisággal elküldik** az illetékes nemzeti hatóságuknak. **A továbbítással kapcsolatos követelmények összeegyeztethetők a halászati tevékenységekre vonatkozó információ elektronikus rögzítéséről és jelentéséről, valamint a távérzékelés eszközeiről szóló 2006. december 21-i 1966/2006/EK tanácsi rendeletben <sup>(1)</sup> szereplő követelményekkel.**

(<sup>1</sup>) HL L 409., 2006.12.30., I. o.

## 14. módosítás

## 19. cikk, (1) bekezdés

(1) A 2371/2002/EK rendelet 26. cikke (4) bekezdésének és a 2847/93/EGK rendelet 21. cikke (3) bekezdésének sérelme nélkül, amennyiben valamely tagállam úgy ítéli meg, hogy a számára kiosztott halászati lehetőségek kimerültek, haladéktalanuk betiltja a halászatot a vonatkozó területre, állományra vagy állománycsoportra vonatkozóan.

(1) A 2371/2002/EK rendelet 26. cikke (4) bekezdésének és a 2847/93/EGK rendelet 21. cikke (3) bekezdésének sérelme nélkül, amennyiben valamely tagállam úgy ítéli meg, hogy a számára kiosztott halászati lehetőségek kimerültek, haladéktalanuk betiltja a halászatot a vonatkozó területre, állományra vagy állománycsoportra vonatkozóan, **és felfüggeszti ezen már odaítélt jogosultságokat**,

## 15. módosítás

## 19. cikk, (3) bekezdés

(3) Amennyiben vegyes halászatra vonatkozóan is kiadtak engedélyt, és az érintett állományok vagy állománycsoportok egyike kimerítettnek tekinthető, a tagállam betiltja **a vegyes halászat részét képező valamennyi halászati tevékenységet**.

(3) Amennyiben vegyes halászatra vonatkozóan is kiadtak engedélyt, és az érintett állományok vagy állománycsoportok egyike kimerítettnek tekinthető, a tagállam betiltja **a veszélyeztetett halállományokat fenyegető célzott tevékenységeket**.

2008. április 10., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

## 16. módosítás

## 20. cikk, (1) bekezdés

(1) Amennyiben egy közösségi halászhajó súlyos jogsértést követett el, a tagállamnak gondoskodnia kell arról, hogy az adott hajó a vonatkozó megállapodás alapján kiadott halászati engedélyt ne használhassa az engedély hátralévő érvényességi idejében, és erről elektronikus úton haladéktalanul tájékoztatja a Bizottságot.

(1) Amennyiben egy közösségi halászhajó **egy megállapodás szerint végzett halászat során** súlyos jogsértést követett el, a tagállamnak gondoskodnia kell arról, hogy az adott hajó a vonatkozó megállapodás alapján kiadott halászati engedélyt ne használhassa az engedély hátralévő érvényességi idejében, és erről elektronikus úton haladéktalanul tájékoztatja a Bizottságot.

## 17. módosítás

## 20. cikk, (3) bekezdés

(3) A Bizottság, a Közösség, a tagállam vagy a vonatkozó megállapodásban részt vevő valamely harmadik állam ellenőrei által készített vizsgálati vagy felügyeleti jelentések bármely tagállam igazgatási vagy jogi eljárásai keretében elfogadható bizonyítéknak minősül. A tények megállapítása érdekében a tagállamok vizsgálati és felügyeleti jelentéseit egyformán kell kezelni.

(3) A Bizottság, a Közösség, a tagállam vagy a vonatkozó megállapodásban részt vevő valamely harmadik állam ellenőrei által készített vizsgálati vagy felügyeleti jelentések bármely tagállam igazgatási vagy jogi eljárásai keretében elfogadható bizonyítéknak minősül. A tények megállapítása érdekében a tagállamok vizsgálati és felügyeleti jelentéseit egyformán, **a vonatkozó nemzeti jognak megfelelően** kell kezelni.

## 18. módosítás

## 21. cikk, (1) bekezdés, a) pont

a) **a tagállamok valamennyi érintett felhasználója és az illetékes** engedélyező hatóságok számára a halászati engedélyekre vonatkozó közösségi információs rendszer weboldalán keresztül. Az e személyek részére elérhető adatok köre a halászati engedélyezési eljárás keretében szükséges adatokra korlátozódik;

a) az illetékes engedélyező hatóságok számára a halászati engedélyekre vonatkozó közösségi információs rendszer weboldalán keresztül. Az e személyek részére elérhető adatok köre a halászati engedélyezési eljárás keretében szükséges adatokra korlátozódik;

## 19. módosítás

## 21. cikk, (1) bekezdés, b) pont

b) az illetékes engedélyező hatóságok **valamennyi érintett felhasználója** számára a halászati engedélyekre vonatkozó közösségi információs rendszer weboldalán keresztül. Az e személyek részére elérhető adatok köre a vizsgálati tevékenységek keretében szükséges adatokra korlátozódik.

b) az illetékes engedélyező hatóságok számára a halászati engedélyekre vonatkozó közösségi információs rendszer weboldalán keresztül. Az e személyek részére elérhető adatok köre a vizsgálati tevékenységek keretében szükséges adatokra korlátozódik.